

Publisert: 2005-10-01

Språk: Engelsk

## **Gassoppvarmet storkjøkkenutstyr**

### **Del 1: Generelle sikkerhetskrav**

*Gas heated catering equipment*

*Part 1: General safety rules*

Referansenummer:  
NS-EN 203-1:2005 (en)

© Standard Norge 2005

2005-10-01 ble europeisk standard EN 203-1:2005 fastsatt som Norsk Standard NS-EN 203-1:2005. Engelsk versjon ble utgitt 2005-10-01.

NS-EN 203-1:2005 erstatter NS-EN 203-1:1992, NS-EN 203-1:1992/A1:1995 og NS-EN 203-1:1992/A2:1999.

ICS: 97.040.20; 97.020

---

### **Opphavsrettsbeskyttet dokument**

Med mindre annet er angitt, kan ingen del av dette dokumentet reproduseres eller brukes i noen form eller på noen måte uten at skriftlig tillatelse er innhentet på forhånd. Dette inkluderer kopiering og elektronisk bruk, som publisering på internett eller et intranett. Enhver gjengivelse som strider mot dette, kan føre til beslagleggelse, erstatningsansvar og/eller rettslig forfølgelse. Forespørrelse om gjengivelse rettes til Standard Online AS.

**EUROPEAN STANDARD**  
**NORME EUROPÉENNE**  
**EUROPÄISCHE NORM**

**EN 203-1**

June 2005

ICS 97.040.20

Supersedes EN 203-1:1992

English Version

## Gas heated catering equipment - Part 1: General safety rules

Appareils de cuisine professionnelle utilisant les  
 combustibles gazeux - Partie 1: Règles générales de  
 sécurité

Großküchengeräte für gasförmige Brennstoffe - Teil 1:  
 Allgemeine Sicherheitsanforderungen

This European Standard was approved by CEN on 21 April 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
 COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
 EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Contents

	Page
<b>Foreword .....</b>	<b>4</b>
<b>1 Scope .....</b>	<b>5</b>
<b>2 Normative references .....</b>	<b>5</b>
<b>3 Terms and definitions .....</b>	<b>6</b>
<b>3.1 General .....</b>	<b>6</b>
<b>3.2 Terminology referring to gases and pressures .....</b>	<b>6</b>
<b>3.3 General terminology referring to appliance design.....</b>	<b>7</b>
<b>3.4 Terminology referring to appliance operation.....</b>	<b>12</b>
<b>4 Classification.....</b>	<b>14</b>
<b>5 Constructional requirements .....</b>	<b>15</b>
<b>5.1 General .....</b>	<b>15</b>
<b>5.2 Particular requirements for components in the gas circuit.....</b>	<b>20</b>
<b>5.3 Particular requirements .....</b>	<b>25</b>
<b>6 Performance requirements.....</b>	<b>26</b>
<b>6.1 Soundness.....</b>	<b>26</b>
<b>6.2 Obtaining the gas rate .....</b>	<b>26</b>
<b>6.3 Safety of operation.....</b>	<b>27</b>
<b>6.4 Influence of burners on each other .....</b>	<b>29</b>
<b>6.5 Auxiliary equipment.....</b>	<b>29</b>
<b>6.6 Air proving device.....</b>	<b>31</b>
<b>6.7 Combustion .....</b>	<b>31</b>
<b>6.8 Particular requirements .....</b>	<b>32</b>
<b>6.9 Auxiliary energy .....</b>	<b>32</b>
<b>6.10 Rational use of energy.....</b>	<b>33</b>
<b>7 Test conditions .....</b>	<b>33</b>
<b>7.1 General .....</b>	<b>33</b>
<b>7.2 Soundness.....</b>	<b>35</b>
<b>7.3 Obtaining gas rates.....</b>	<b>36</b>
<b>7.4 Operational safety .....</b>	<b>39</b>
<b>7.5 Auxiliary equipment.....</b>	<b>44</b>
<b>7.6 Combustion .....</b>	<b>46</b>
<b>7.7 Air-proving device.....</b>	<b>49</b>
<b>7.8 Special tests .....</b>	<b>50</b>
<b>8 Designation .....</b>	<b>50</b>
<b>9 Marking and instructions.....</b>	<b>51</b>
<b>9.1 General .....</b>	<b>51</b>
<b>9.2 Marking on the appliance .....</b>	<b>51</b>
<b>9.3 Instructions .....</b>	<b>52</b>
<b>9.4 Packaging .....</b>	<b>54</b>
<b>Annex A (informative) National situations .....</b>	<b>62</b>
<b>Annex B (normative) Use of symbols on appliances and packaging .....</b>	<b>64</b>
<b>Annex C (informative) Trilingual list of appliances in the scope of EN 203-1 and corresponding Part 2 .....</b>	<b>66</b>
<b>Annex D (normative) Non pneumatic air/gas control devices.....</b>	<b>67</b>
<b>Annex E (informative) Composition of the gas circuit.....</b>	<b>70</b>

Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives.....	72
Bibliography.....	75